## Sephardi Voices UK

## **IMPORTANT**

This transcript is copyright Sephardi Voices UK.

Access to this interview and transcript is for private research only. Please refer to the Oral History curators at the British Library, and to Sephardi Voices UK, prior to any publication or broadcast from this document.

Oral History
The British Library
96 Euston Road
London
NW1 2DB
020 7412 7404
oralhistory@bl.uk

Every effort is made to ensure the accuracy of this transcript, however no transcript is an exact translation of the spoken word, and this document is intended to be a guide to the original recording, not replace it. Should you find any errors please inform the Oral History curators (oralhistory@bl.uk) and Sephardi Voices UK (info@sephardivoices.org.uk).

## **Interview Transcript Title Page**

	<del>,</del>
Collection title:	Sephardi Voices UK
Ref. no:	SV095
British Library C. Number:	
Interviewee Title:	Mr
Interviewee Surname:	Someck
Forename:	Chaim
Interviewee Sex:	Male
Interviewee DOB:	1940
Interviewee POB:	Basra, Iraq
<b>Interviewee Occupation:</b>	Engineer
Father's Occupation:	Chartered Accountant
<b>Mother's Occupation:</b>	Housewife
	,
Date of Interview:	21/03/2019
Location of Interview:	London
Name of Interviewer:	Daisy Abboudi
<b>Recording Format:</b>	Video
Total Duration (HH:MM):	01:31
Copyright/Clearance:	Yes
Additional Material:	Photographs
<b>Interviewer Comments:</b>	

Page 3 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

## [80:00:08]

Today is the 21<sup>st</sup> of March 2019. I'm here with Sephardi Voices UK interviewing Chaim Someck. My name is Daisy Abboudi. Chaim Someck, thank you very much for agreeing to be interview by Sephardi Voices. If we could just start by you telling me a little bit about your family background.

Well, I come from Iraq, I came from Iraq. We lived in Basra. I was born in Basra in 19 – the fifties, early fifties we emigrated to Israel and the rest is history.

[Laughs] Could you tell me a bit about your grandparents? Do you remember your grandparents?

I had a grandmother only. I didn't know my grand – my parental grandparent, no, only grandmother. Just the one grandmother which is my mother's mother.

And what was she like?

Very nice [all laugh].

Was she born in Baghdad?

I think so, yes.

Yeah?

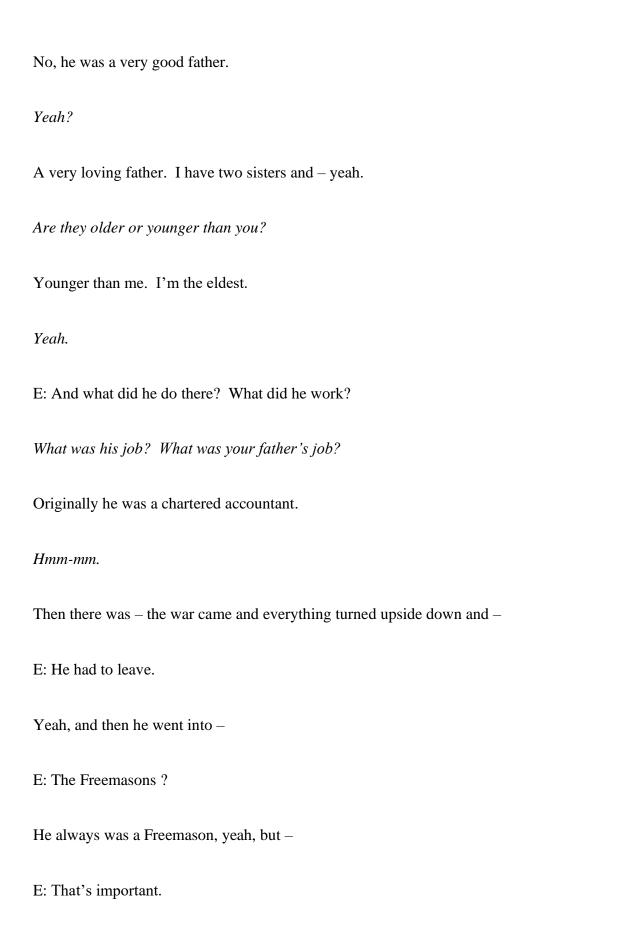
Yeah.

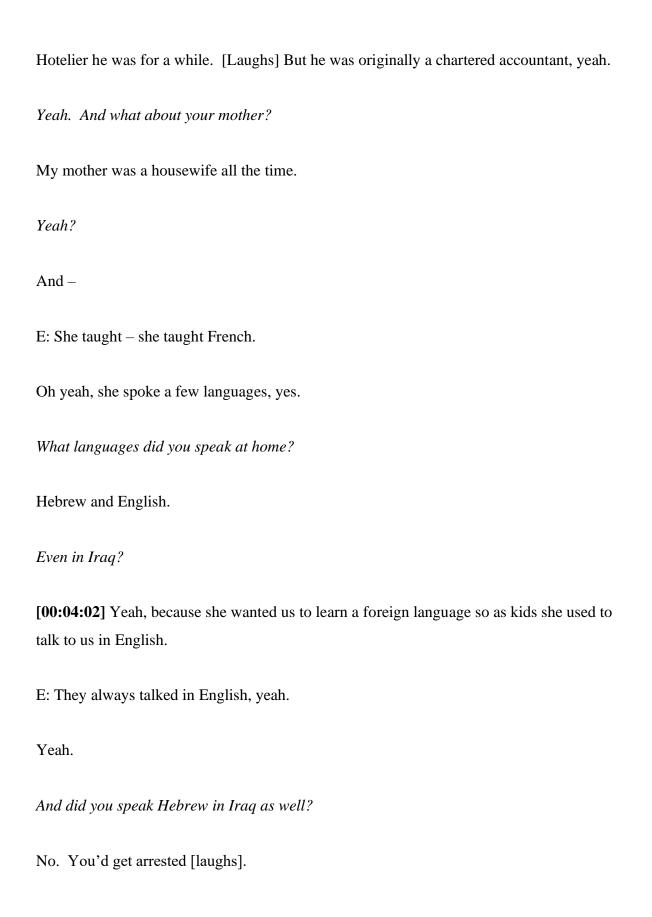
And did you live with her?

[Pause] What do you mean live with her?

Did she live near you? Live in Basra, did she –?
No, she had her own place.
She had her own place.
Own flat, yeah, yeah.
Yeah. When you think about Iraq what's the first memory that comes to your mind?
E: Is it good memories?
Sorry?
E: Good memories?
I was too young.
E: [Laughs].
You were eleven when you left.
Exactly on my eleventh birthday.
Yeah.
No, my eleventh birthday was on a Thursday and on Saturday we left Iraq.
E: Yes [laughs].
Wow.

Hmm.
Do you remember leaving?
Yes.
Can you tell me about that? [00:02:00]
Yeah, it was a flight so I remember that very well. Yeah, it was very nice.
E: Exciting.
We arrived in Israel, went straight into a transit camp [laughs], and stayed there for a few months, and then we moved to a flat.
Okay.
E: Ma'abara
Yeah. I'll ask you a little bit more about Iraq.
Yes.
Can you tell me about your father? What was he like?
In what sense?
As a person what was he –?
Well, I loved him very much [laughs].
Yeah. Was he strict? Was he –?





Yeah [both laugh].
I wouldn't have done Hebrew anyway.
Okay. So in Iraq at home it was only English?
Arabic.
And Arabic.
Arabic, mainly Arabic, and English.
And did your father speak English with you as well?
Yes.
Yes.
E: But you were with the British you said.
Yeah.
E: I'm reminding you
Sit in my place [laughs].
No, you're doing great.
No, the area where we lived in Basra in Iraq was a British area because from the war.
Hmm-mm.

Page 9 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

771	controlled	41	T	1_: _1_		D	1	:	4	_	D'4.'1-	! . 1. 1	
i nev	controlled	sournern	iraa.	wnich	was	Basra.	ana	SO 1	t was	a	British	neigni	oournooa.
1110	commoned	Southern		********	*** 665	z asra,	uiiu	50 1		•			3041110041

Was it all British people living there?

Mainly British people, yes. My parents had English friends and they used to play Bridge with the British officers and all that. They used to come over for Bridge, yeah.

Did they go to any sort of clubs or anything like that?

There was a club, yes. They all belonged to a club but I don't know what it was called or what have you, yeah.

And what about you? Who were your friends?

Boys [laughs].

Were they British, were they Jewish?

No, they were Iraqi Jewish, yeah.

*Iraqi Jewish. So there were other Jews living in the area as well?* 

It was a Jewish area. Yeah. I think, yeah [laughs].

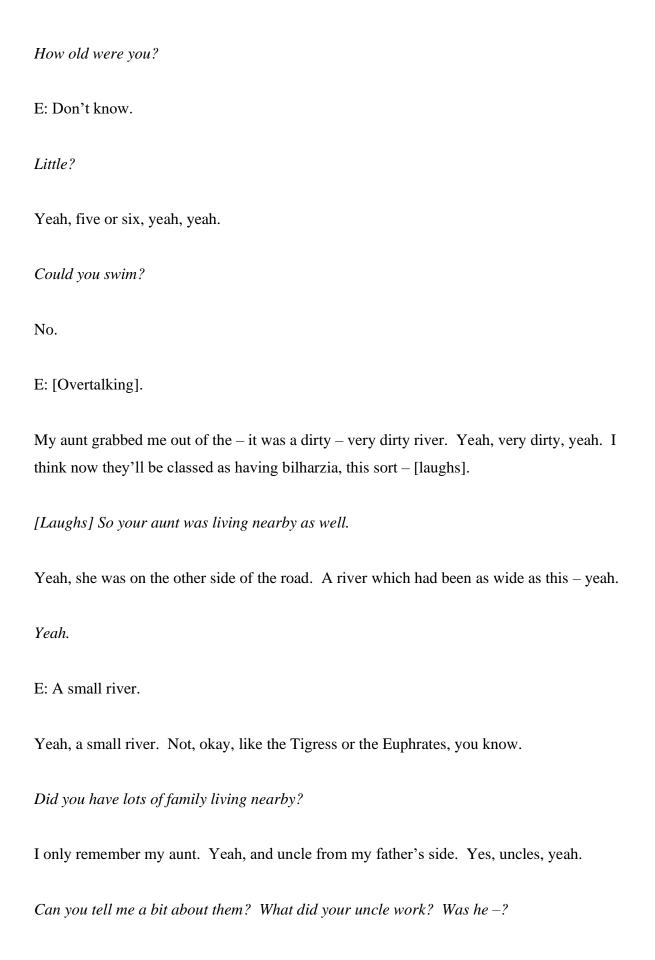
Can you describe your house?

A bungalow with a large garden.

Was it big? Was it small?

Yeah, yeah, it was big, yes.

Yeah?
Yeah.
And the area, do you remember the area? [00:06:00]
Basra, yeah, it's –
Was it –?
It was more a British area, the English area, because the British were there all the time after the war, after the Second World War.
But for example your road, was it a big road, was it small, was it –?
No, a small road [laughs]. At the backyard was a river.
Yeah.
Not er-
E: Smelly.
A dirty river, yeah [laughs], which I fell into it.
Okay.
Yeah, because there was – as a bridge there was a plank. We used to go across, and I fell over [laughs].
E: [Laughs].

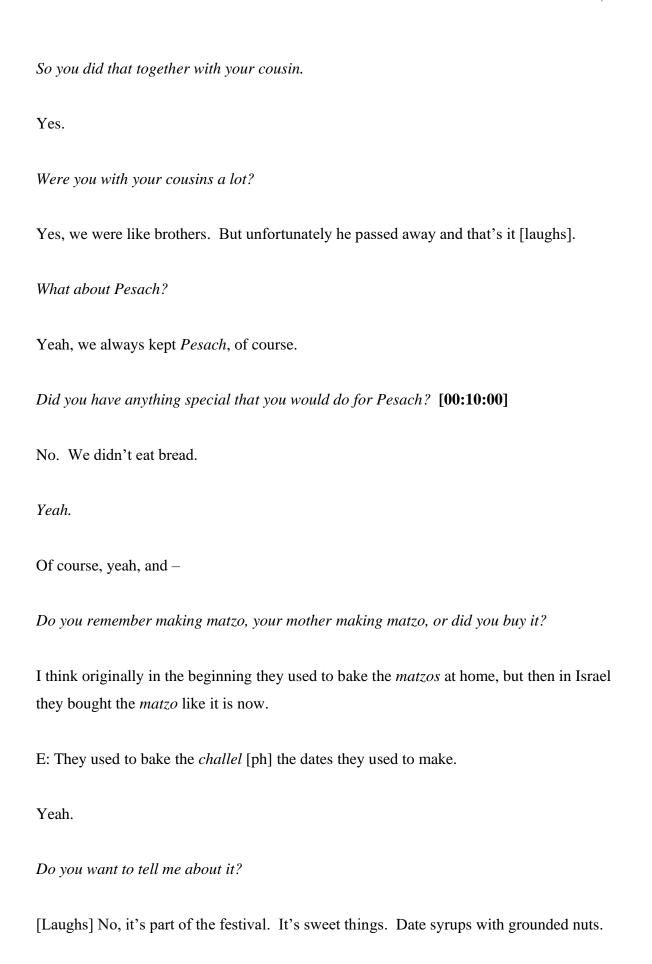




Page 13 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

For example, what traditions do you mean?
[Sighs] With all the festivals and – yeah.
So let's take Yom Kippur, Rosh Hashana for example.
Yeah. Yom Kippur was sacred. Of course. And Rosh Hashana of course, yeah.
What did you do on Yom Kippur? How would it look?
Everybody fasted yes, and at the age of thirteen I started to fast also but before then I didn't fast. As children we used to fast half a day. We used to have lunch the next day [laughs], which was the thing at the time, yeah.
And did you have a bar mitzvah?
Yes.
Can you tell me about that?
I had a <i>bar mitzvah</i> together with my cousin from my mother's side. We were the same age and we had it together. But it was a long time ago – and we did it in the house.
E: No money [laughs].
No, no.
E: Not like today.

Not big festivities as it is now. This was unheard of at the time [all laugh].



That's the charoset.
The <i>charoset</i> yeah.
Yeah.
E: But they used to make it by hand, you know, they'd squeeze it. Not like to buy it from the shop [laughs].
[Laughs].
Do you remember seeing that happen?
Yes.
Yeah? Can you describe it?
No [all laugh].
Okay [laughs].
E: Didn't you say that somebody wanted to smoke, you went to the toilet, from your grandmother?
Tafsiki Etty. No, we had a very strict grandmother.
Yeah.
And everybody smoked on Saturday but they had to go and smoke in the toilet and be away from her, you see? As respect to her.

Was it because it was shabbat or because –?
Shabbat.
Or because she was older?
E: Shabbat.
No, it's <i>shabbat</i> . Well, she's our grandmother, you know, so – we were kids but with all that smoke – didn't use to smoke in front of her.
Okay.
Yeah.
So was shabbat kept quite strictly?
Not really, no [sighs].
Did you go to synagogue on shabbat?
I can't remember.
No.
No.
Okay. Okay. Were you allowed to – did you speak about being Jewish? Did you speak about –?

Yeah, of course. At home all the time, yeah. [00:12:00]

Page 17 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

And outside of home?

Well, we were different to our Muslim neighbours because of their traditions and our tradition, but there was no clash. No clash whatsoever, but after the war of independence of Israel things changed completely then. Then there was enmity from their side. They wouldn't talk to us and we – I remember my parents used to say they lost all their Muslim friends. Not because of us. They wouldn't – didn't want any – it was dangerous to them. It was dangerous for them also, yeah.

What do you mean dangerous for them?

They could have been arrested. They regarded all Jews as spies for Israel. You know what I mean? So they might have connected them to something – they were afraid so all Christian and Muslim friends broke contact with us, yeah. I remember my parents saying that. They couldn't believe it. How we had Christian friends, the next day didn't want to know us.

Did you feel it as a child as well?

No. Only what I hear from grownups, yeah.

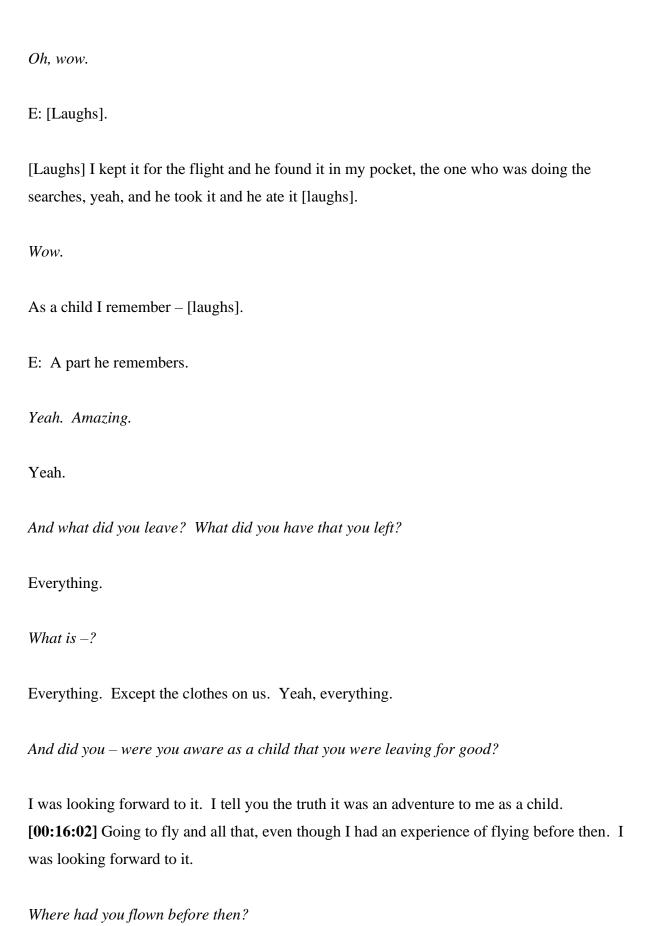
What about school? Do you remember school at all?

School, yes. Yes, I went to the Alliance – Alliance [French pronunciation] school and then I went to a private school which they called after the headmistress. It was called Madame Adur [ph], which wasn't a Jewish school but it was a private school so the education was much better there.

And did you feel a change after '48, 1948, after the Israel war of independence, in school? [00:14:03]

I don't think they sent us to school. I think we stopped school for a while until we were transit to Israel, yeah.

So what were you doing if you weren't at school? What was a day like?
Never thought of it. What was a day like? Can't remember.
E: 'Cos it was about three years, from '48 to '51.
I can't remember.
That's okay.
Don't forget I had an accident recently [all laugh].
I know [laughs].
I can't remember a year ago so – [laughs].
E: You're doing well.
No, you are doing well, don't worry [laughs]. We spoke a bit about leaving Iraq. Do you know anything about how that came about?
Yes. They had to register and – remember waiting in a queue until our time came and we had to leave, we had to leave everything behind. Everything, yeah.
What -?
We were searched, everything, at the airport, yeah. And I had a small bar of chocolate and the rotten – he took it away and he ate it in front of me.
E: [Laughs].



Page 20 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

I had – the coughing – what do you call this coughing thing?
E: Whooping cough?
Whooping cough, yeah, and it was advised that I breathe the air at 9000 feet or something like that. So I remember my uncle took me and we went with – in a Piper, a small plane, to that height, open the window, and [blows out].
E: Breathed the air.
Breathed the air [laughs].
In a small plane?
Yes. Yes, a three-seater.
Wow.
E: It's amazing.
And did it work? Did it help?
It must have because I can't – [all laugh]. It was advised by the doctors, yeah.
Wow. So you enter Israel.
Yes.
What was it like arriving in Israel? What was your first impression of Israel?

Page 21 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Wonderful. As a child it was wonderful. Playing in the fields and no school [laughs]. The first few month, two or three months, yeah, in the transit camp, yeah. There was school but it was, you know, not never well organised [laughs].

And where were you in Israel? In which town, near where?
Near Herzliya.
Near Herzliya, okay. And then you joined school?
And then we moved to Tel Aviv.
Okay.
Lived in a flat. And there we went to school.
In that period in the ma'abara, in the camp, can you tell me a little bit more about that time.
E: [Inaud].
What was –?
I was a child.
Hmm-mm.
And we used to play around all the time. You know, in the fields, what have you. It's the parents who suffered. [00:18:00] We, the kids, were having fun [laughs].

Did you notice your parents?

Yes.



I think they wanted to forget. It was a very, very, very bad time for the grownups, yeah? A lot of them were arrested for nothing. I remember we were – the Jews were supposed to listen to the broadcast on the radio because there was a list to go and report to the police station. They were arrested on the spot. They used to tell them, 'You are spies,' or

Page 23 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

something like that. Some of them stayed in prison for five years. Had a bad time. A friend of our family was – he was arrested for five years.

What was his name?

Someck too but it was a different family.

E: What about Ades, Ades? Zeh lo ba mihamishpacha shelachem?

Yeah, from my – my cousin married the nephew or something of Ades who was a prominent Jew in Iraq who was [00:20:04] – they say that he was a spy and he was selling –

E: Arms.

Arms to Israel. So they took all his – everything from him and they hanged him in front of his house. Public hanging in front of his house. All the Arabs came and they had a day out [laughs]. And they kept the body for – I don't know, a few days hanging there. Animals.

E: It's a famous -

Were you in Iraq at that point?

I was in Baghdad and this was in Basra.

E: It's a famous story about Ades.

Yeah.

So you were aware as a child that things –

I was aware, very much aware, because the parents were talking about it all the time. They were terrified. It could happen to anybody. You see, it's a small Jewish community. They

Page 24 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

didn't have any power. They can do anything they like to them. I could walk in the road and be beaten up by a policeman, and that's it [laughs]. There wasn't law and order like you have it in England [laughs]. Completely – even now it's different over there. I think it would be safe to go to Iraq now, yeah.

So when did you move to Baghdad?

[Sighs] [pause] I think when I was about seven or eight, move there.

So that's where you went to the private school, in Baghdad?

Yes.

Okay.

Even though my father – they'd confiscated everything. I don't know how he managed to go to put us in a private school. I don't know how he did it, but yeah [laughs].

E: He worked.

And was he – yeah, was he working? [00:22:01]

No, he wasn't.

One second. Okay.

I remember they used to say that all Jews were sacked from the place of work and what have you, and properties confiscated. They do everything you like when, you know, you're a small community.

So he wasn't working in Baghdad.

Not in there, no.
No.
No.
That's for a few years?
I don't know.
E: So how did he pay for private school?
Well, his savings.
Do you remember being told that you were going to leave?
Yes. Yeah, because there was an arrangement between the Iraqi government and the Americans who did it for us – allowed the Jews to leave. But they paid Iraqi government for each head to leave deathbed [laughs]. So yes, so who paid? American government or Jewish people in America? I don't know. But they actually paid for every person to leave Iraq.
And you remember being told that you were – did your parents tell you?
Yeah, we were waiting for – well, there was a queue [laughs].
Where was this queue?
No, when we're at home. They used to call us.
Okay.

Page 26 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Yeah. There's a list and my father always used to go and read the list to see if our name is on
the list, and that's how it was, yeah.
And what about your sisters?
They were too little.
How old were they?
One was a baby, the youngest one was a baby, and the other one was about four or five years old.
Okay. [00:24:00] What about food? Do you remember – what food did you eat in Iraq?
Iraqi food.
What is Iraqi food?
E: Different [laughs].
No – yeah, the usual food they used to eat every day.
E: Egg of Shabbath.
Such as? What is the usual food of every day?
Home cooking.
Of what though?
Rice and meat and chicken and all that. Yeah.

Is there any specific dishes that you remember?

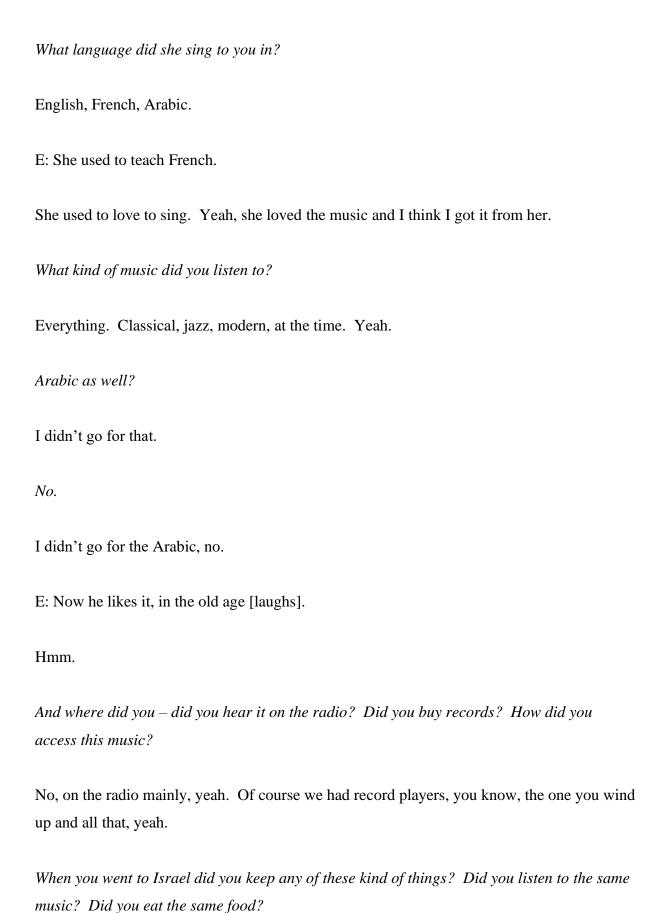
Indians and cowboys [both laugh].

Yeah.

Yeah, *Tebit* on the weekend. They call it *Tebit* because they used to cook it overnight because the Jews were not allowed to light any fire on the sabbath. So they used to put it from Fridays on a low fire, cook all night so it used to be delicious the next day, very well cooked [laughs].

cooked [laughs]. Yeah. E: And they used to put the eggs as well. What about for fun? What did you do? As a child? As a child, yeah. Yeah, well, I had a cousin who was my age. Hmm-mm. Who unfortunately passed away, and we used to play around all the time. What kind of games did you play? What boys play at that age, yeah. Tell me.

Cowboys and Indians [laughs].
Did you go to the cinema?
Yes.
To see the – yeah?
Yeah, it used to be an outdoor cinema they used to take us to watch, yeah.
English films or –?
Yes, American. American films, yeah.
Okay. Which was your favourite one that you saw?
Cowboys [laughs].
Any cowboys [laughs]?
E: He loves cowboys [both laugh]. Then, yeah.
What about music?
Oh, I love music.
Yeah?
Music I love since I was a child. My mother used to sing to me when I was a baby. I suppose I grew up on that. I love music. [00:26:02]



Page 30 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

No, well we weren't allowed to take anything with us.

No, but you can listen to the music.

Whatever was on the radio.

Okay.

Radio only, yeah. So there's certain programmes we used to look forward to it at certain times of the day. Popular music used to be at seven o'clock in the evenings. Yeah.

And the food?

Whatever our mother cooked for us. Whatever she had available.

Did she cook the same type of food once you moved?

Well you see, there was quite a time when it used to be all rationed. So we had coupons and what have you, so whatever –

E: It wasn't easy.

Very difficult for – for grownups it was extremely difficult but for us children we enjoyed – [laughs]. No, we didn't have chocolate. And we couldn't have jam [00:28:02] – we don't have all these things. It's all rationed, yes. So people knew that here during the War when they had rationing, shortages of everything, yeah.

E: Didn't you say they put the sardine in the jam –

This is something by mistake, yeah [laughs].

Page 31 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Do you want to tell us?

No, I was standing in the queue, you know, and they put sardine in this tin [ph], and then I went for the jam which – I had another one for the jam, and the horrible person put it in the sardine.

E: [Laughs].

I could have killed him [laughs]. And I couldn't get another one because, you know, it's rationed.

Wow [laughs].

E: What different to today [laughs].

And that's in the camp, in the ma'abarah?

No, this used to be out of that. Our father got us out – our father was a Freemason so he was helped a lot and he was a chartered accountant, and he arranged a flat and all that for us in Tel Aviv. So we were okay.

Can you tell me a bit more about being a Freemason from your father?

My father always wanted me to be a Freemason and I wasn't interested. But he was a Freemason as far as I know – all the time he was a Freemason. And he was quite advanced in the lodge and what have you, because I remember that when he died everybody came out. They bought a wreath for him. You remember when –?

E: [Inaud], yeah.

Yeah, a long procession.

Page 32 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

E: [Overtalking 00:29:48].

And I [inaud] be in the front. I was in the back because there was such a long procession. It was about a hundred yards long, yeah. Yes.

So you got a flat in Tel Aviv. [00:30:00]

Yeah.

What was that flat like? Was it −?

Very small. Very small flat, yeah.

And was your father working?

Yes. Yeah, of course. Being a Freemason, as we came into the transit camp his friends arranged it all [laughs]. You know, they help each other the Freemasons. Yeah, so they got him a job as a chartered accountant of a hotel. Yeah.

If you want to take a break at any point, just say so.

No, I'm okay.

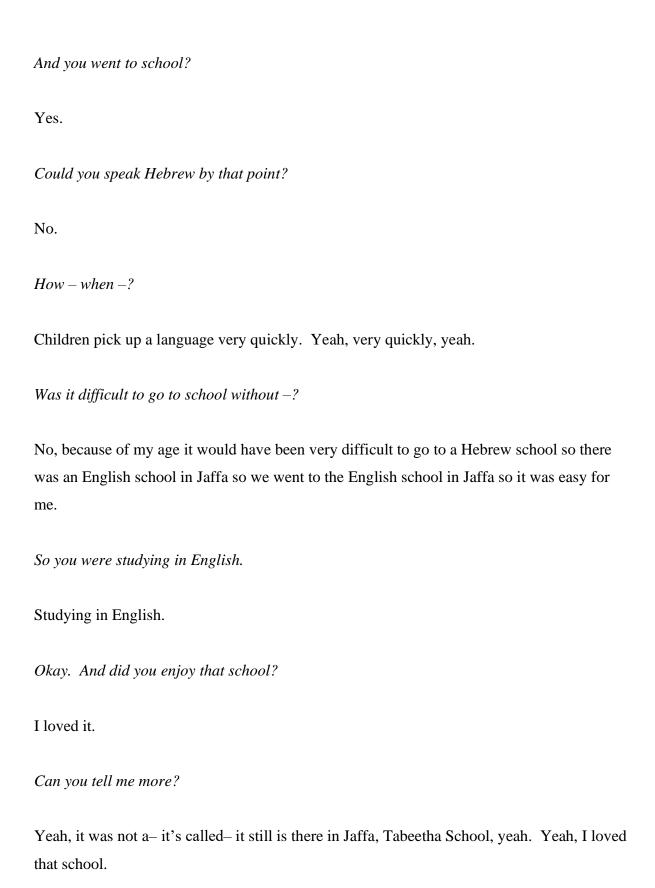
Okay. So he was working for a hotel. Which hotel was he working for?

Gazit. It was in the centre of Tel Aviv.

Okay.

E: It doesn't exist now.

No, it doesn't exist.



Page 34 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Were there other Jewish children there?

Oh, yes, many Jewish children there. Many Jewish children. There were local Christian children because Jaffa was more of a Christian area and they were there, Christians and some Arab. But mainly Jewish children, yeah.

What happened when you finished school?

Went to the army. [00:32:00]

Can you tell me about the army?

It's a different kettle of fish, you know, [laughs].

*In what way?* 

[Laughs] Well, the first night was – [laughs] you never forget the first night in the army. They never let us sleep. We had to fix our bed and then they come and turn it over, 'Fix it again,' turn it over, 'Fix it again,' turn it over [laughs]. So yes, it was very, very tough in the army.

E: Especially in Eilat.

No, Eilat was different, yeah.

Why was it different?

Because then I was already a year-and-a-half in the army and I was transferred to Eilat. I wasn't – what you say – I was already a corporal then so that's a different thing, yeah, no.

Did you feel any difference in the army coming from Iraq than the Ashkenazi people in the army?



Whatever they gave you, you know what I mean? Because we go out with no money whatsoever, nothing, so just to have some income they used to arrange jobs for us. So they put me in a mechanical job, yeah.

Okay.

Which was very good by the way. It was very good experience for me in future life, in my career which was completely nothing to do with technical things, but it served me well I must say. I must say.

How?

My knowledge. I mean, I wasn't restricted. It opened my mind. There's other things than theory. There's also technical and this or that. Yes, it was very good, yeah. I was ahead of others because of that.

*Did you – how long did you work for at that time?* 

Only about a year-and-a-half. And it was a night job. It was a night – what you call it?

Shift?

Shift, nightshift, for -

Where?

In Tel Aviv.

Okay.

Yeah.

Page 37 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Okay. So you finished your job as a mechanic. Why did you finish that job?

No, because when we came out from the army – the army arranged it for us. Immediately go into jobs. So whatever it was, where you were allocated to when – they just do so you can have pocket money and things like that. So you don't live on your parents. [00:36:00] You have some independence. And then we branched out.

Where did you go to? What did you do after that?

[Pause] What did I do?

E: I don't know.

I'm sorry, my mind – I'm forgetting [laughs] –

That's okay, that's fine.

E: Dan?

No.

E: You worked be Dan lo?

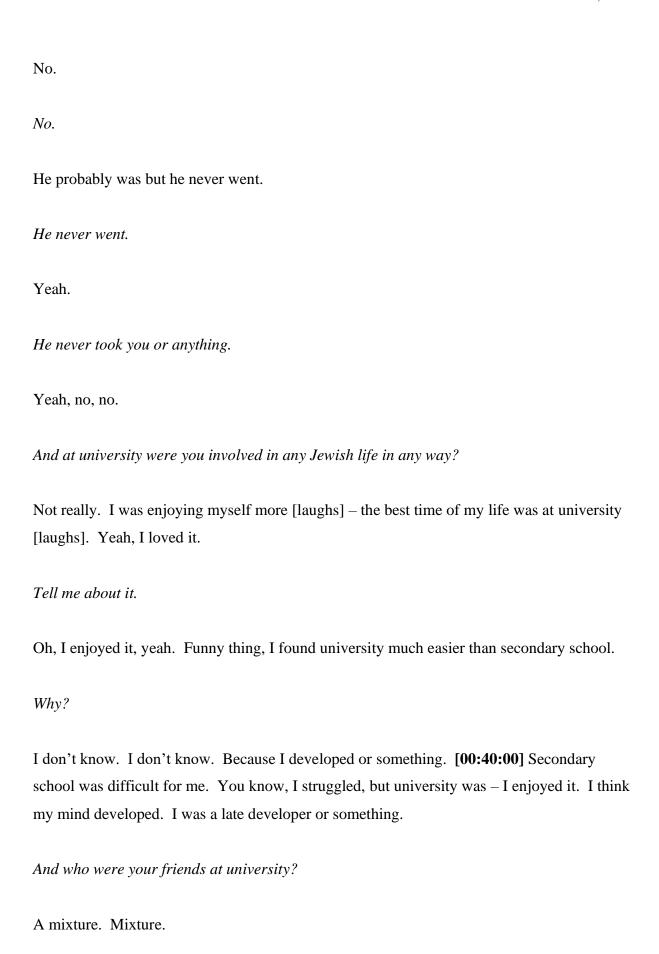
Yeah, yeah, I worked nightshift, yeah. I worked nightshift to make some money so I can go abroad. Then it was everybody wanted to go abroad because being in the army, and this [mumbles] – no money, no nothing, so me and my cousin worked nightshift to earn 50% more so we could – we wanted to come to England because we spoke English. We didn't want to go anywhere else.

Why England and why not America for example?

Nearer.
Okay.
Yeah.
E: No, your uncle also was in –
I had an – we had an uncle here. My mother's – who took me under his wings.
What year did you come to England? How old were you?
Sixty-three, straight – '63, How old would I be –
E: So you were twenty-one.
Twenty-three.
Twenty-three.
E: Twenty-three.
Yeah, yeah.
Yeah. And what did you do when you came to England?
I came – I went to study in England, yeah. And I lived with my uncle.
Where?
In north London.

Had you been to Europe before?
No.
What was your first impression of England when you –?
I liked it from day one.
Why?
I don't know.
E: You always –
I remember I arrived with my cousin who was my age. As I said he passed away. We arrived in – what's the name of the port? [00:38:00]
E: Dover?
No, not Dover.
E: Lo chashuv.
Newhaven or something like that, yeah, and our uncle picked us up from there, straight to their house. I had it easy. So yeah, I loved it from day one, I liked it in England.
What time of year was it?
October.
Okay. So you arrived, you went to your uncle's house.

Yeah.
Did you already have a place to study?
No.
So you had to apply.
Yeah.
Okay, and when did you start studying?
[Pause] Very soon after, yeah.
What did you study?
I studied engineering and then textile technology I studied in Manchester University.
Did you keep any – was your uncle keeping any traditions from Iraq at that point?
Oh, yes. Only tradition, not religious, but only tradition, yes, very much so.
Such as what?
Hmm –
E: Shabbat, the egg of shabbat.
And the food, the festivals, and all that. He was very broadminded, very liberal [pause].
He was – was he a member of a synagogue?

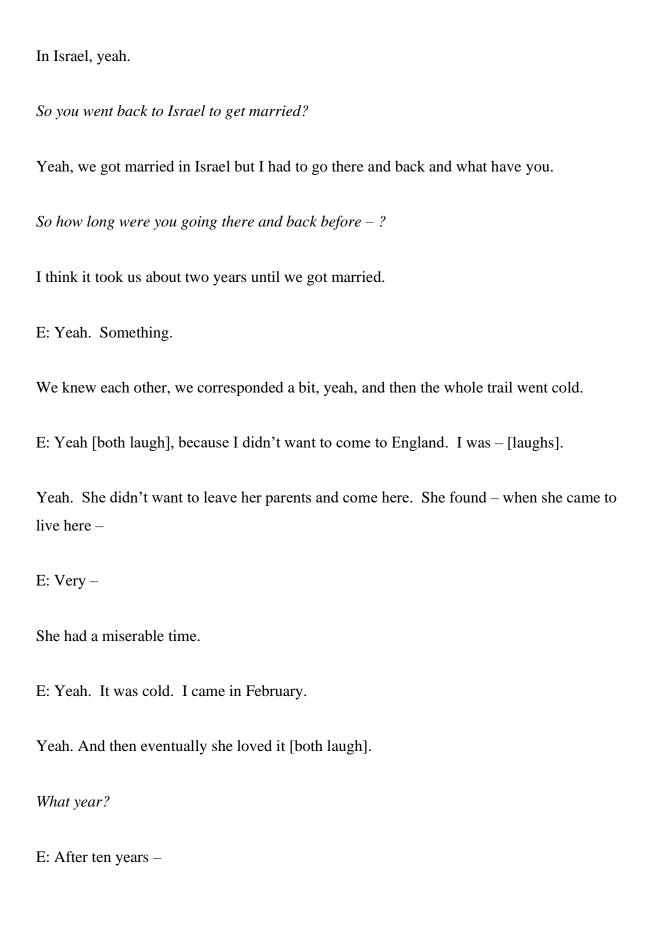


A mixture in what way?
English girls of course, and friends –
E: Jewish, you had Jewish friends?
A mix.
So you were friends with Jewish people as well.
And Jewish, yeah, of course.
And was there any problem that you were Israeli, that you were Iraqi born?
No. None.
No.
I never came across it.
You never came across any -?
No.
Okay. What did you do after university?
Madam [laughs].
E: [Laughs].
Okay.

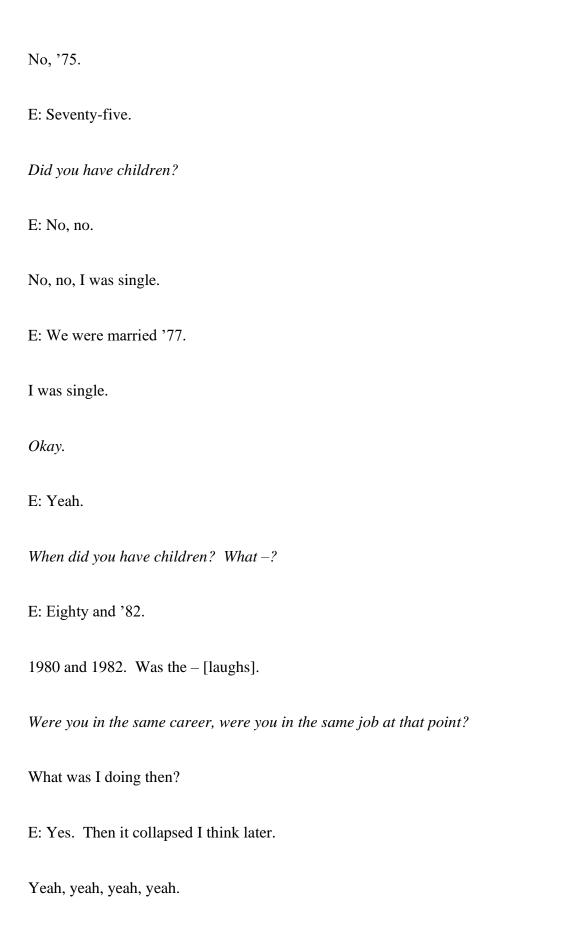
Page 43 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

No, no, not – I worked, I worked, [laughs] – no [laughs]. E: Married late [laughs]. Yeah [laughs], fairly late, yeah [all laugh]. Where were you working? Yeah, I worked with friends of ours, a cousin of mine whose uncles – industry in England and in Manchester. And they took me under their wings and eventually became a director there, and then they died and everything collapsed, and then I was on my own [pause]. So where did you go? What did you do? Well, I saved some money so I was all right as far as that was concerned. No, I got myself a nice flat in Marble Arch, Edgware Road [laughs], [00:42:02] the Water Gardens if you – [laughs]. Lovely. Yeah, yes, and then I met Madam, introduced to Madam. How did you meet? Through her cousin. Her cousin met me – Yeah. And she liked me, and she – [laughs] she introduced us.

Was Etty living in Israel?







E: Yeah.
Yes.
E: And then you going independent, your uncle died and –
Yeah, and then I went on my own.
What was your company on your own?
Supplier. I had a small supply company and I was supplying mainly restaurants.
Okay.
Hmm.
Do you think where you came from, Iraq and Israel and everything, do you think that's had an impact on the way that you've lived your life?
Yeah, of course. The people. We always kept in contact with the same people more or less. Of course we met new people and what have you, but we kept our identity.
How?
At home with our parents, the language.
Did you speak Arabic after you left Iraq?
My parents spoke Arabic. I wanted to forget all that era. I wasn't happy. I was happy as a child but I wasn't happy in that environment in Iraq. It's not a friendly place. [00:46:01] No

even now as you very well know, maybe it's worse now.

E: Or worse now, yeah.
You don't go to Iraq to live or you don't go to Iraq as a tourist, yeah.
Would you visit – would you go back to visit?
No [pause].
Do you think moving – do you think moving from – no, that's not a good question [laughs].
Well –
Just talking about when you were in the army.
Yeah.
And when you were in Eilat –
Yeah.
You said something wasn't very nice, something wasn't very –
Well no, because I couldn't get home often enough [laughs].
Okay.
I used to go once a week home but then in Eilat only once every three months because of the distance, and as soldiers they were only allowed to fly, not allowed to go by car or buses because they kidnapped us on the way. Jordanians used to kidnap –
E: [Inaud].

Page 49 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

So we were allowed to fly, and because we had to fly and it's expensive, so it was very irregular time, we used to go and all the stuff. I used to be always homesick. Always homesick.

Was there a big difference – kind of what I was trying to say – about the community life between living in Iraq and Israel and then England? Did you feel that difference in the way that communities –?

In England?

Yeah.

England is a very tolerant society so there's no complaints whatsoever. I mean, I integrated very easily as I say from day one. No problem yeah.

[00:48:00] A lot of people that we've interviewed in the past have said that they missed the community life in the countries that they were born in. Did you feel any?

No, I loved it here [laughs]. I didn't miss anything [laughs].

Okay.

E: But also because you'd got a lot of Iraqi friends.

I'd got friends here, yeah.

E: So [overtalking 00:48:23].

We've got friends, Israeli friends, and all that, so yeah.

E: So that's very important.

All our friends were Israelis –
E: And Iraqi.
And Iraqis, yeah so
E: Yeah, so
Because of the language barrier –
E: [overtalking].
So it's inevitable. Didn't mix that much with the locals because of the traditions and the culture. It's different, so we kept to ourselves.
Is it important for you to pass it down to your children and your grandchildren?
What?
The culture.
E: Very.
Yeah, very much so, why not? They're interested. They're very much keen.
E: They are very interested, yeah.
They're very – they want to know where they came from and – they're very happy here.
Yeah.

Page 51 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

And they don't want this culture to disappear. They think with our age group, when we're gone they'll have nothing to remind them of everything, so they want something for their children. That's what my son told me. That's why he want me to have this interview. He said he want to pass it on to his children, yeah.

E: And even in *Pesach* he like the Sephardi way, you know.

Well, the traditions, they're used to the tradition, yeah.

For example, you mentioned Pesach, doing Pesach the Sephardi way. What is Pesach – what is the Sephardi way of Pesach? What does that mean?

Well, the tunes are different. It's exactly the same only the tunes are different.

E: [Overtalking 00:49:55].

Yeah, the tunes are different, yeah.

E: Back in Iraq.

Yeah. We're the originals. [00:50:01] The Iraqi Jews are the original Jews because they were there for how much, 3000, 3000 ? –

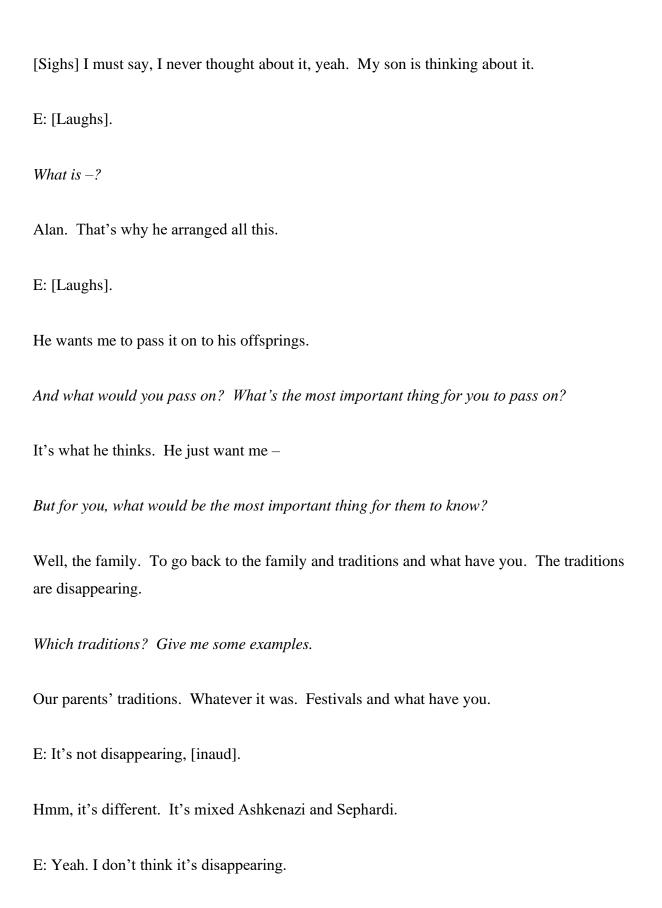
E: More, 5000.

No, 3500 years, so when you think of it, we're the original Jews [laughs].

E: They say the Garden of Eden was in Iraq.

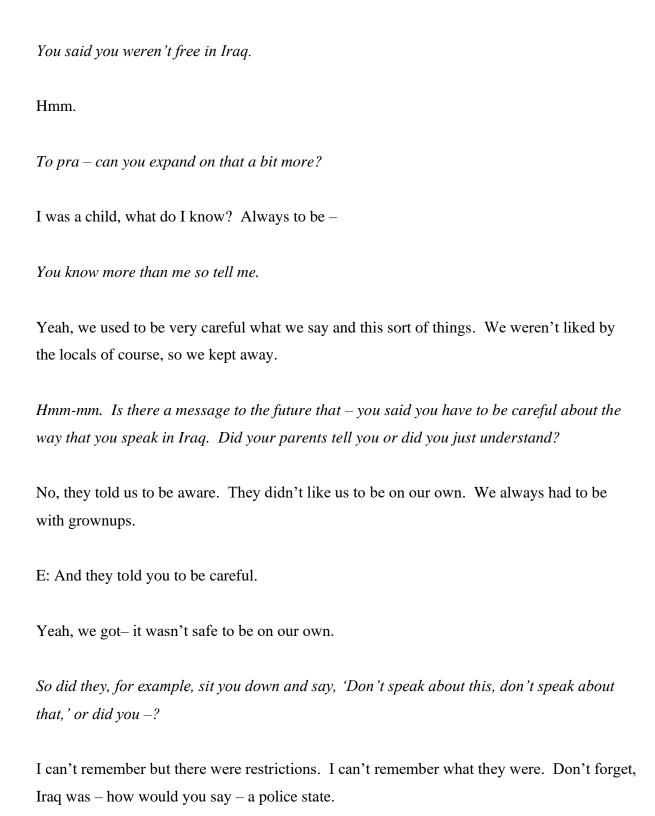
Yeah [pause].

Are there any other ways that you pass on your Iraqi heritage?



what are these traditions? Can you give me some examples?
Like in the Passover we don't do it exactly like our parents used to do it. It's now mixed. Because of Israel it's more modern and what have you.
E: But we still read the Sephardi tune.
Yeah.
But what's something that's changed? Can you give me an example of something that you used to do in Iraq that you don't do now on Pesach, on the Seder?
We couldn't do many things in Iraq [all laugh].
You said the traditions are –
E: Changing.
Are changing.
Yeah, of course.
So can you give me an example of a change?
E: I really don't think—
Well, we're more free and – free, we're free. In Iraq we weren't free. [00:52:03]
E: But the tradition, I don't think it's changing, this tune and everything. And the food. I don't think so.

Hmm.



Hmm-mm.

Page 55 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

So you were very careful what you say. But as a child they could trace you back to your family, you know what I mean, and arrest the whole family. The arrest wasn't that they come but that your parents and the brothers and cousins and the whole family [laughs], the whole wide family, all arrested [laughs].

Your parents didn't tell you about any of these arrests. Did you see any arrests?

I knew of arrests, yeah. [00:54:01]

Yeah.

E: Well, this Ades, you knew about it.

Yeah, of course, he was hanged. Yeah, yeah, of course. He was related by marriage, yeah.

Yeah. Shall we take a short break?

Whatever you say.

Let's take a short break and we'll -

[Break in recording]

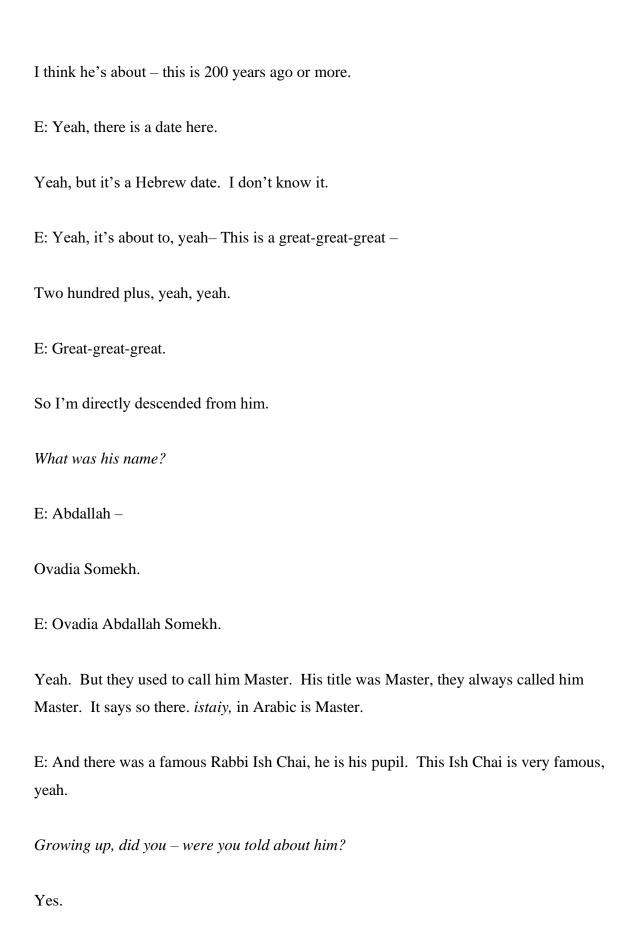
During the break we were talking about a couple of things. Can you tell me about your -

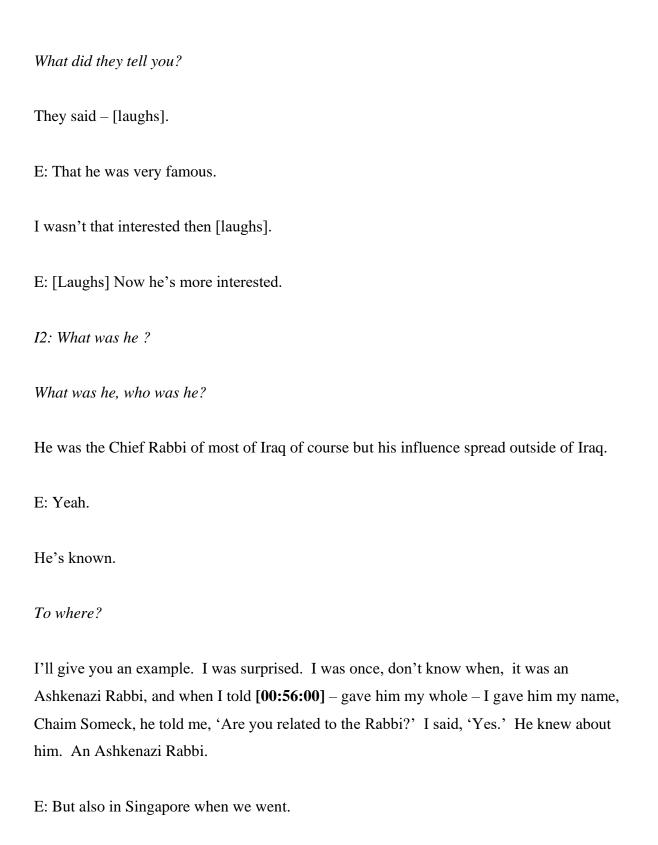
I2: Sorry, just -

Can you tell me a little bit about your Rabbi ancestor?

I didn't know him.

Tell me about him. Who was he, what was his name?

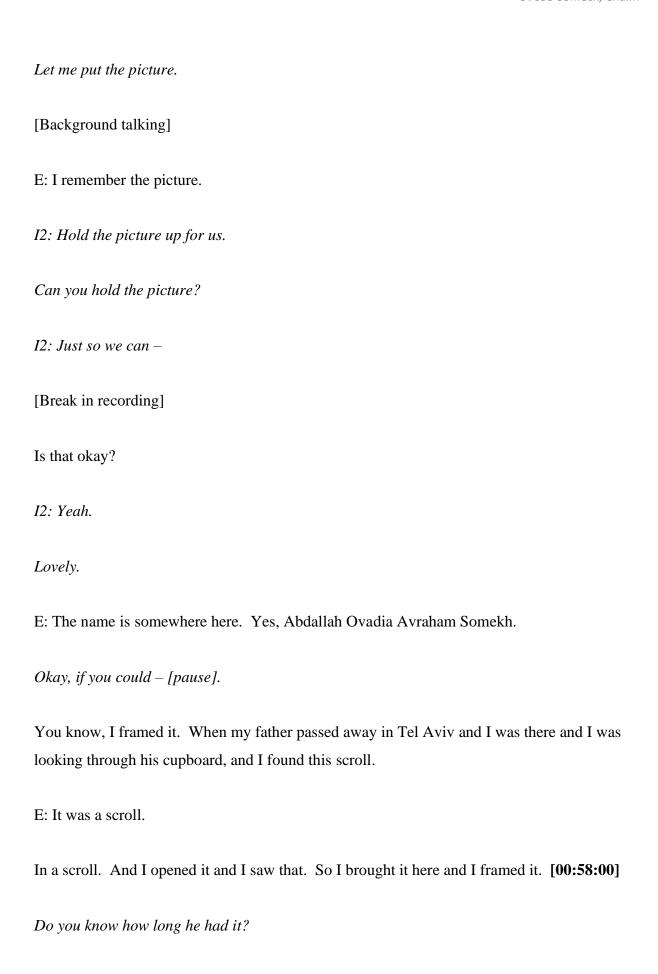


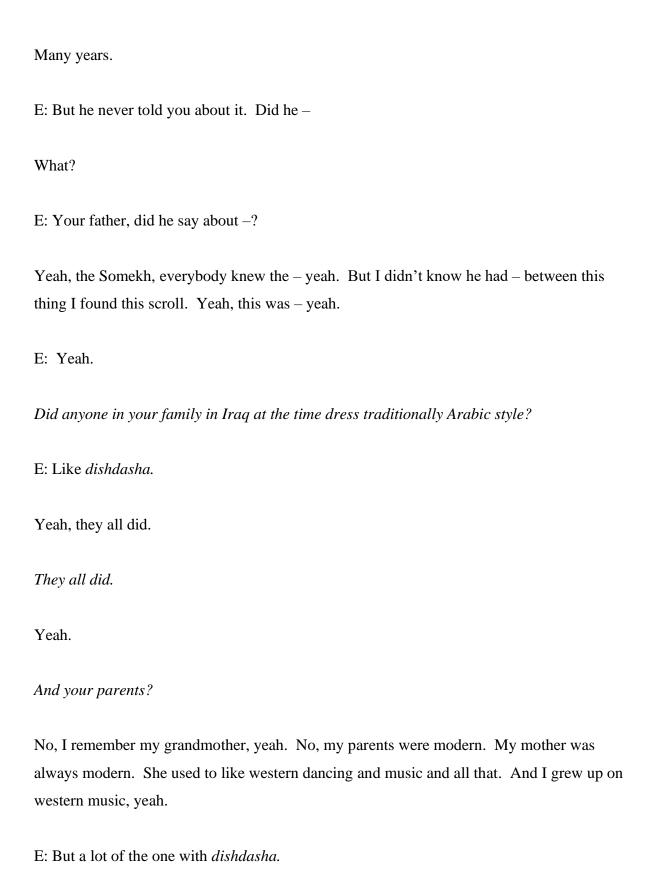


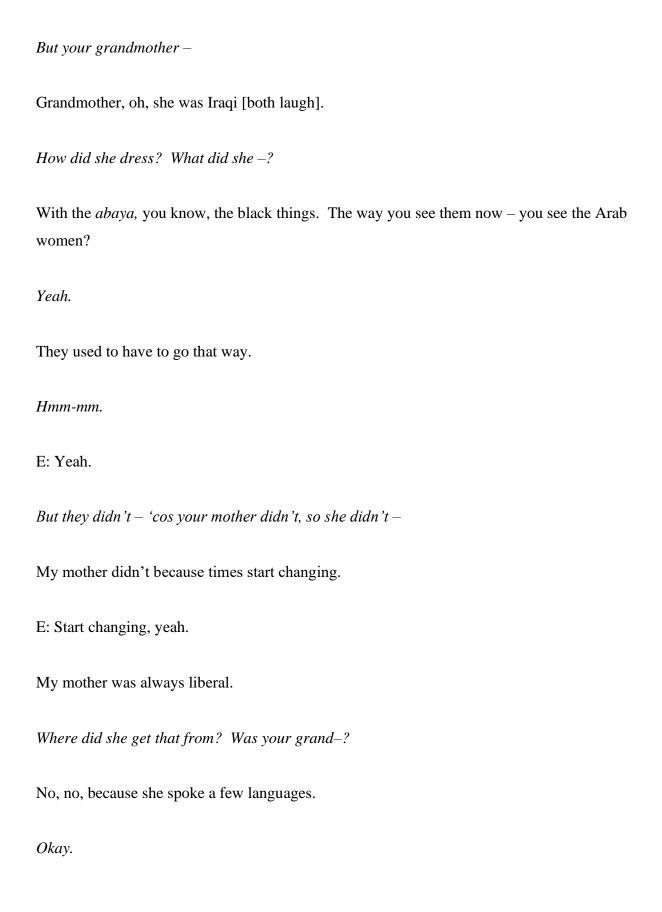
Oh, in Singapore, of course. In Singapore we went to visit a synagogue there. When I told

them my name, 'Oh, you must come on Saturday.' So they took me on Saturday especially to

the rostrum where the Rabbi was giving a sermon. He said, 'I want to intro – we've got the honour to have a descendant of the Someck Rabbi – Someck,' [laughs].
E: Someck.
Yeah, 'In our midst today,' [laughs]. I felt that small [laughs].
E: Also the wedding of the children there.
Yeah. He's known all over – in Judaism he is known, yeah.
E: And he was Somekh. So you be proud [laughs].
Hmm.
E: [Laughs].
Are you proud when you think about it?
Of course.
Yeah?
Well, he achieved $-$ [laughs]. I just realised this is all pencil, this is $-$ you see, charcoal or what have you $-$ yeah.
E: But they used to dress like the Muslim, like –
Yeah. Turbans, yeah.
E: Turban.







Page 62 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

So – and we grew up in Basra in a British community, you know, the soldiers were there since the War. And I remember growing up with the English officers coming to play Bridge with my father, yeah.

Yeah. Can you tell me a bit – speaking about the War – did your parents tell you about the War, the Second World War?

[Sighs] I remember going into those – they didn't build houses like this **[01:00:03]**, they were always bungalows with gardens, and they dug a trench in the garden and – which sort of – you know, so if a bomb fall, you know, a bomb goes like that so if – and this comes on top of you, you are safe.

And did they tell you about the Farhud?

They used to talk about a lot and what I heard –

Yeah?

But just to tell me to know about it, no.

What did they talk about it? Can you tell me what they used to say?

They were terrified. They were terrified. Not because of the properties, only terrified personally. Because it wasn't a matter of taking your belonging but cutting your throat before then [laughs]. Literally, they liked cutting throats the Arabs, yeah, [laughs].

E: But there was [overtalking].

So did they tell –

Yeah, but there – the same time there were Muslims who saved Jews.

Page 63 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Can you tell me?

Yeah, and that's what I read. Apparently there was – there's a famous street, a Jewish street, which had two entrances on either side, either end, and when the Farhud Pogrom – they were intending go and kill and pillage and what have you, rich Arab families who had their own – sort of like the Mafia, they had their own army. They put their men on each side to stop the mob coming through so they saved the Jews in that street, that main street, yeah.

So you read about that once you left Iraq.

Oh, I read about it here.

Here. Did they experience anything similar to the Farhud in Basra?

Yeah. All over the country. [01:02:00] They had – they locked themselves in.

Hmm-mm.

And hoping they won't break in, the mob will not break in.

Did you experience any mobs, any – did you see any mobs or anything like that?

Oh, you always see mobs in Arab countries.

Did you personally is or is the—?

With the swords, drawn swords and the screaming.

Did you see it as a child?

I don't know whether I saw it live or I saw it on film, I don't remember, yeah [both laugh], but it was there.

Page 64 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Yeah.

They liked to go and – you know, you see them, you know, they shout and scream slogans and swords in the air.

Do you know if your parents experienced this kind of help from neighbours?

The only thing I remember that we had very good Christian neighbours because they were also a minority so we had something in common. But I remember my mother said when – after the war of independence when they turned over – the Jews had to – they were okay until the war of independence, then they started seeing refugees coming from Palestine so they turned on the Jews. They took all their properties, gave it to Palestinians, you know what I mean? And our Christian friends left us, didn't want to know us. Didn't want to be involved. I can remember my mother said, 'Oh, you know, our neighbours, all of a sudden they don't know us.' That happened in Europe of course.

E: The same [pause].

*Is there anything I haven't asked you about that you think is important?* [01:04:01]

E: To add.

About your time in Iraq first? About living in Iraq.

You know, I was a child so a lot of things I don't know. I know – I remember when – ah, yes, maybe that's interesting [both laugh]. Before they made the arrangements with the Americans to fly us over to Israel –

Hmm-mm.

Page 65 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

They used to – Jews used to smuggle – be smuggled over to the Iranian border by smugglers. And those smugglers actually sometimes used to turn over the – kill them and take their belongings, you know, yeah, [laughs]. But anyway, I remember one night we already took all suitcases and what have you there, we were going to be smuggled that night. And I was looking forward to it.

E: [Laughs].

An adventure. I was looking forward. And then they cancelled it [both laugh].

E: [overtalking].

I was so – and I was so disappointed, yeah, [both laugh].

E: but he wouldn't have been alive.

Yeah, going to the smugglers.

E: [Overtalking].

But the smugglers sometimes, you have dishonest smugglers, you know what I mean? They used to turn on those people they're smuggling and they kill them and take their belonging and – yeah.

E: Of course, they took their money. You were lucky.

Was that the only time you tried to leave before?

Yeah. We were going to go, then they said they're going to allow us to leave because the Americans, the American government, made arrangements with the Iraqi government, they pay money per head and they let us leave. And they arranged –

But you only tried once with the smugglers. We were all ready to go that night and I was looking forward to it [laughs], and it was cancelled. *I2:* [Inaud]? Yeah, do you know how much you paid? Do you know anything? How it was arranged? No. A lot of money, a lot of money. And that even wasn't – sometimes those smugglers used to turn on the people they're smuggling. [01:06:02] Yeah. *I2:* [Inaud]. They even raped and we knew – we heard cases where they took their belongings and raped the women. Hmm. Do you know who these smugglers were? How do I know? You don't know. No, this has been passed from one – yeah.

E: And your uncle, he worked in KLM. Didn't – what did he – he took people to Israel?

What did he do, your uncle?

No, he was managing director of KLM.

E: His uncle.

In Baghdad. And he was able to arrange for people who had money to transfer it through diplomatic bags. Like the Saatchis.

Yeah.

The Saatchis are second cousins of mine. Yeah. We have – our grandmothers from our mother's sides were sisters. But of course they don't want to know me [both laugh].

E: Don't say.

No, I mean it. I mean it. Charles actually saw me and— he didn't want to know you.

Were you friends in Iraq?

The families, of course, yeah.

You knew them in Iraq.

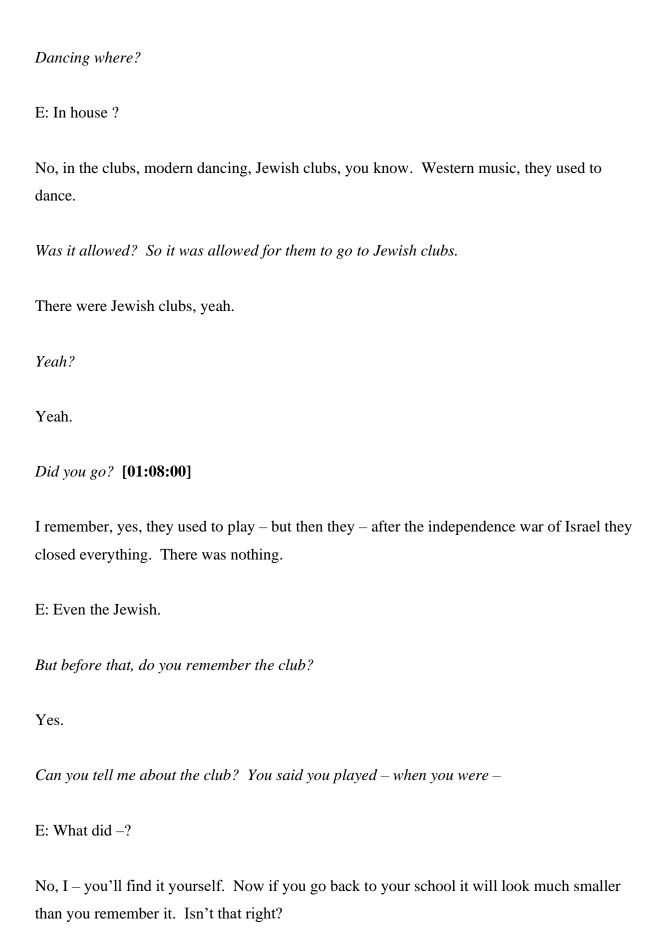
Our parents, yeah. And I knew Charles Saatchi in London. We used to go out a lot together.

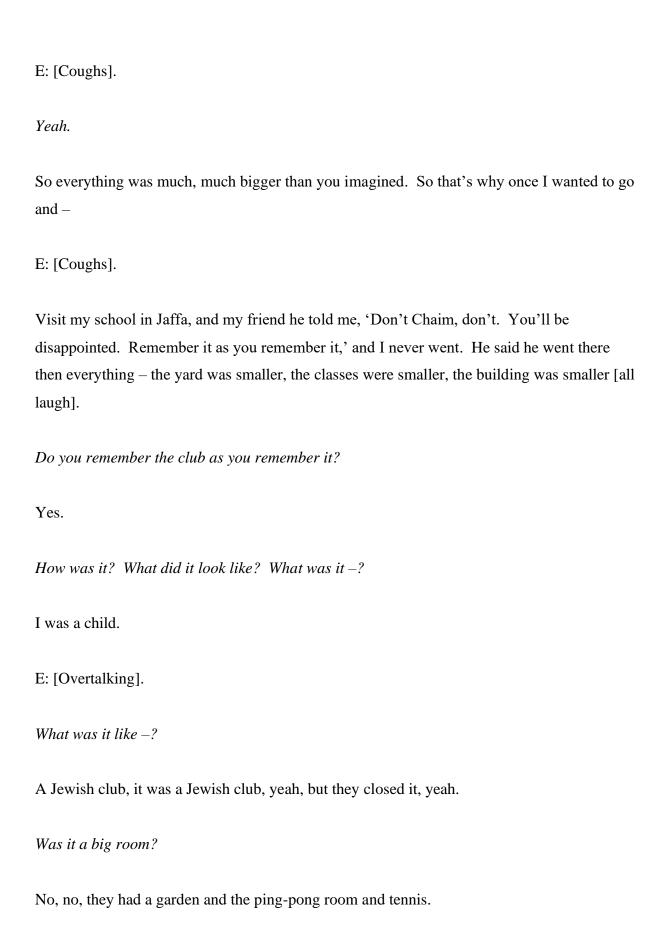
E: Your mother used to dance with Nathan Saatchi, the father of all the Saatchi.

Yeah, yeah, they were dancing partners with their father.

Hmm-mm.

My mother. He was liberal and she was liberal and – yeah. Modern dancing. They were dancing partners.





And did you go a lot?
My parents did.
E: Al teshafshef.
But you didn't.
No, I was a child. What, I go and play tennis [laughs]?
No, but did you go to play with the other children, other Jewish children in the club or -?
No, I remember going with my parents and standing at the side and watching whatever they are doing, yeah.
It wasn't –
There wasn't playgroup like that, no. They didn't know what playgroups were [laughs].
No, but for example a lot of the – in other interviews people have said that their parents would go and all the children would go and the children would play and the parents would do their thing.
Yeah, yeah, we used to go with the parents only, never on our own.
Okay.
Hmm.
E: To watch, yeah.

Page 71 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

And when it closed did you notice a big difference in the way that people -? [01:10:04]

Oh, all of a sudden there's no club. What happened, our club was taken over and given to Palestinian refugees after the war, so they took all Jewish properties – and they've got to settle them somewhere so they took Jewish properties, clubs –

E: They brought the Palestinian to Iraq?

Yeah.

E: Really?

Some. They didn't want to help them but they had to.

E: Oh, okay.

You know, because, you know, 'Our Arab brothers don't do anything for us.' So they took a few. They take Jewish property and they give them the club. I remember.

E: Really?

Yeah, I remember, yeah.

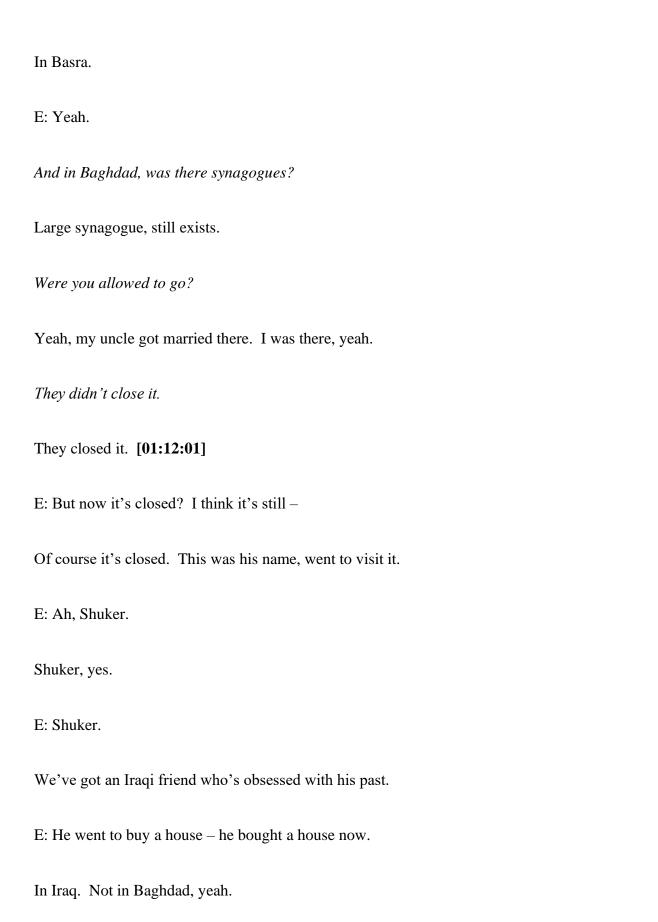
E: I don't, no.

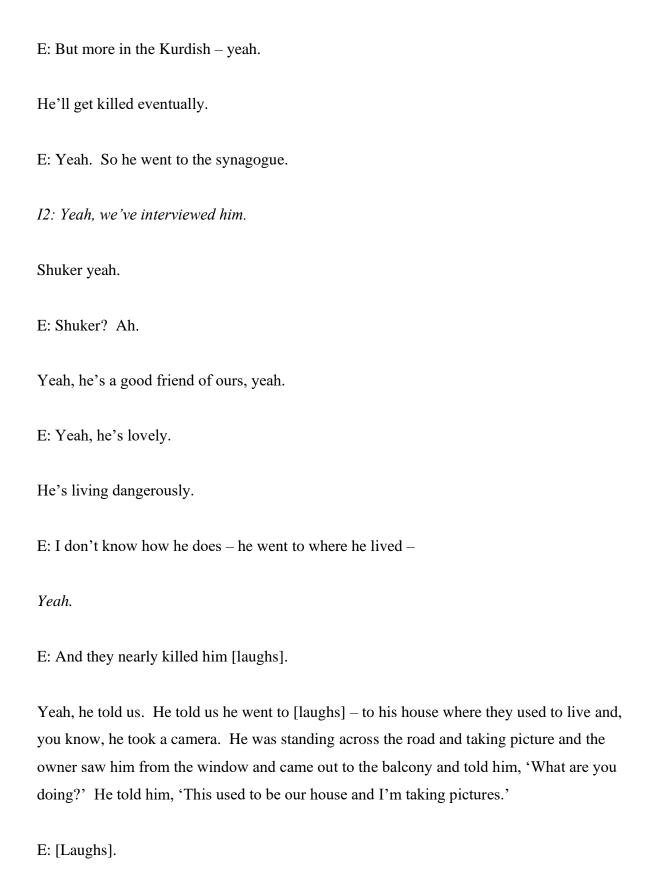
So they gave them the club and -

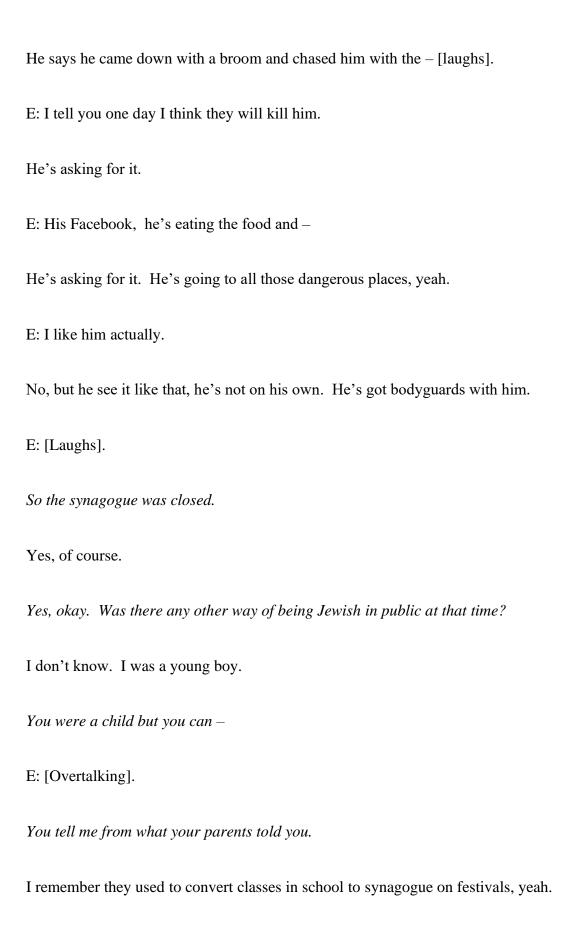
They closed it. They took it. Just confiscate it. Look, law and order, not like as you know – [laughs].

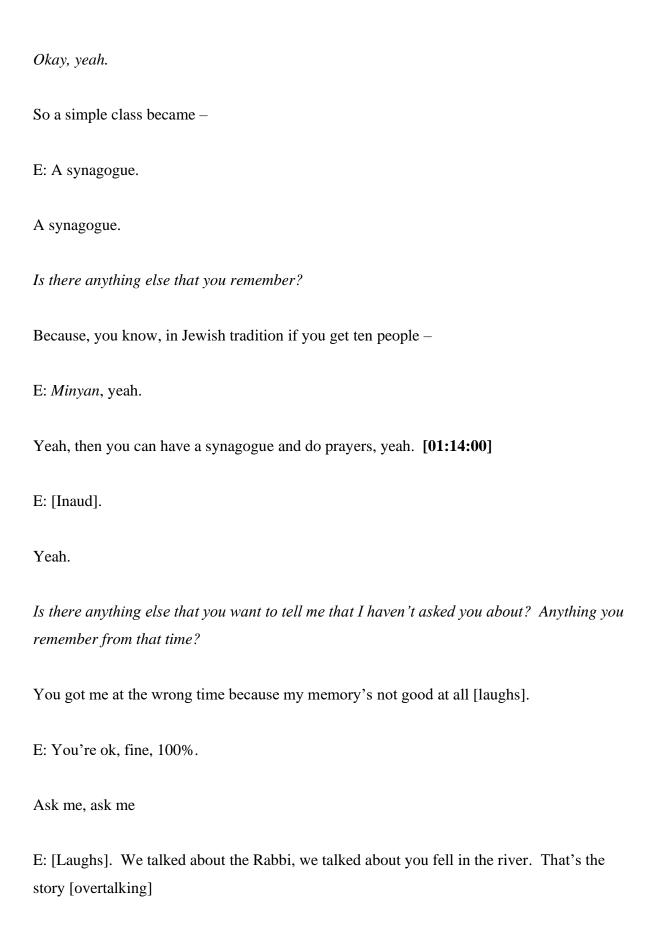
What was your – the reaction? How did that change the social life of -?

I don't know. I was a child darling.
Don't remember.
I don't know.
You didn't feel a difference after that?
No, because we were getting ready to leave. We're looking forward to our flight.
Okay. And what about the synagogues? Did they close the synagogues?
There weren't synagogues as such as I remember. I remember they used to convert a classroom into a synagogue. A synagogue I remember we used to go to was our classroom, was converted for that day.
Okay.
E: So there wasn't a synagogue as such?
Of course there was. My uncle was the $big-a$ $big$ Jewish synagogue in Baghdad very known.
E: Yeah, but you went to a converted one, yeah.
Yeah, yeah.
'Cos it was a Jewish school.
In Basra, yeah.
In Basra.



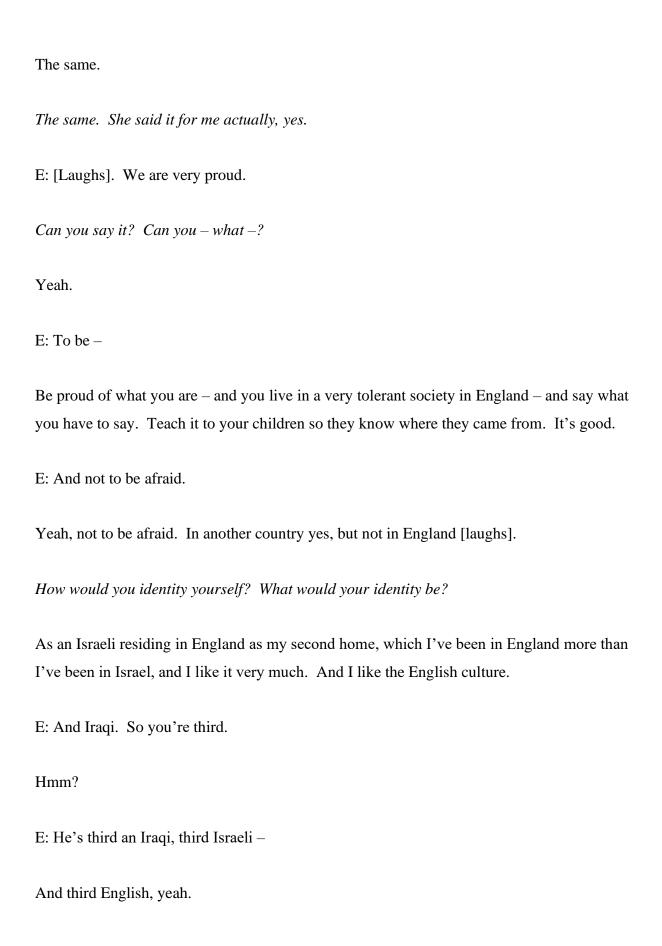


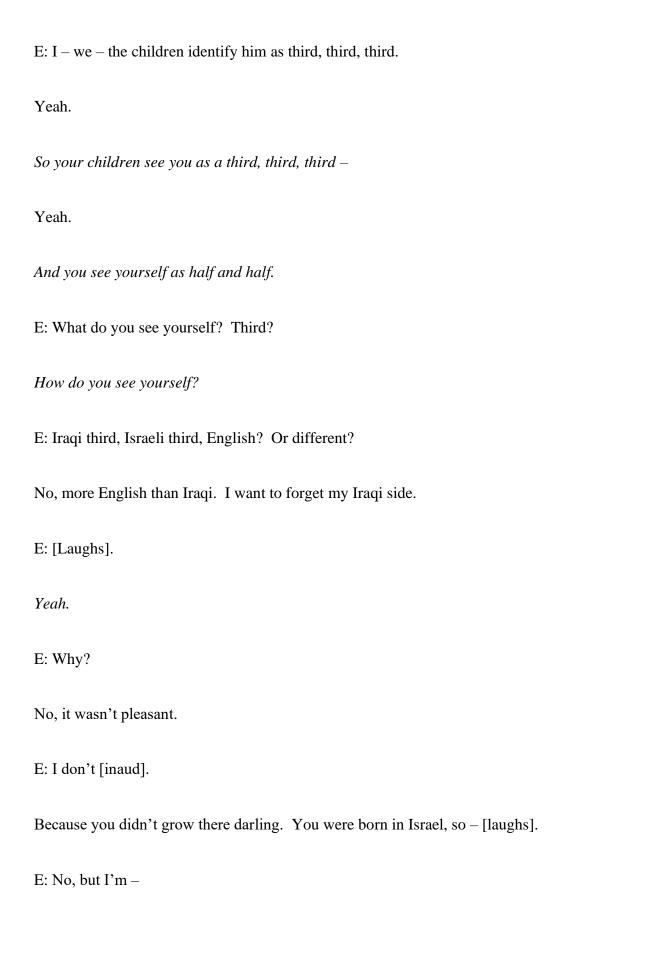




Yeah.
Did you learn to swim after that?
E: Yeah [laughs].
In Israel.
In Israel, okay.
In Israel, yeah, yeah. Everything changed when we came to Israel. The world opened to us when we came to Israel. A different world. We were alive when we came to Israel.
E: But there were discrimination between the Sephardi and Ashkenazi.
[Inaud].
E: [Inaud].
Was it a feeling that you were – was it a feeling of freedom or was it a –?
Everything. I could go on my own in the street without having a grownup with me. I could go to the cinema on my own if I wanted to as an eleven-year-old child. No, completely as free as in $-$ more free than in Europe, yeah, [laughs].
Let's just stop for a second.
[Break in recording]
E: Yeah.
What did he say?

E: Alan.
All of a sudden, yeah, this going back to our roots is very important because when we go, there's nothing.
Hmm-mm.
Nothing to remind them of $-$ for his children, nothing to $-$ he knows nothing. Nothing to pass on.
E: Yeah.
If you have a message for the future, what would that message be?
E: Be proud of your –
Be proud of –
E: Be proud of what you are. <b>[01:16:00]</b>
Yeah. Yeah, be proud of what you are.
E: Be proud of what you are. Of your religion, of your ethnic group, everything, you have to be proud. And to pass it on.
Yeah?
Yes.
And what about you?





Page 81 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

Yeah, I'm proud of it, of course, because of the culture.

E: Yeah, but don't say you want to forget about it.

The culture's different than the country Etty.

E: Yeah, but – yeah.

So for you there's a big difference between the culture and the -

Of course, of course. It wasn't very healthy for –

E: To forget about the country –

*Just one second.* [01:18:00]

It wasn't very healthy to be a Jew in an Arab country.

Hmm-mm.

It was all right during the middle – not the middle ages, when the Jews were having a bad time in Europe in recent history, it was much better for the Jews in the Muslim countries.

You say you would like to forget. Was it living in Iraq?

I didn't like it. I always remember it as a dirty – everything was dirty, not very – I don't know why – as a child, I don't – you know, the roads weren't clean and – it's not like here or in Israel where everything is organised.

Do you see yourself as a refugee in any way?

Page 82 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

I was a refugee but not any more, no. I feel very accepted in England and in Israel, but I won't be in Iraq [laughs].

Do you think there'll be a time where your children or maybe your grandchildren could go back to Iraq?

It's up to them but I will not encourage them.

E: I think Alan mentioned it, one day he would – it's his dream.

Yeah, because he's going back – [laughs] – yeah him, but not Nigel.

E: Yeah.

[Laughs] It's two brothers. Nigel, no way [all laugh].

E: One day if there will be peace.

Do you know why? Did you -?

Because they're different characters.

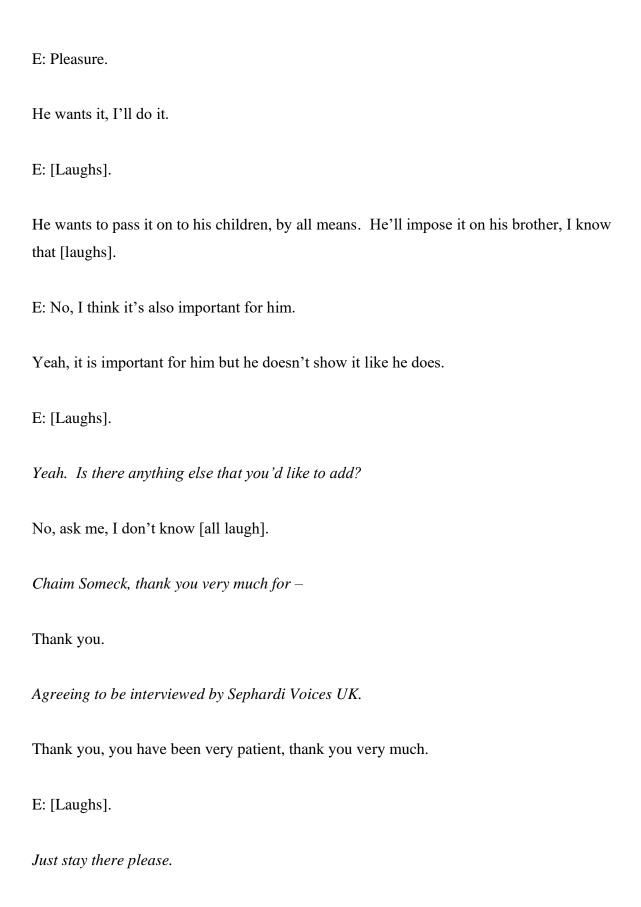
Hmm-mm.

They're very different characters. I don't know why Alan went into it. I think because of his friends maybe.

E: No. He likes it.

And is it important for you that they continue that?

I don't mind. I wouldn't tell – I mean, I didn't mind having this interview. [01:20:00]



Etty Someck, thank you very much for joining us in this interview with Chaim Someck. You are Chaim's wife and your family also came from Iraq. Can you tell me a bit about your parents and your family in Iraq?

E: Yeah, my parents, when they came my mother was pregnant with me, 1952, and she nearly gave birth on the plane. So I was lucky. A week after they landed in Israel I was born in Jaffa. And my father was a doctor so we were lucky that they took him to Be'er Ya'akov to hospital and they didn't take them to *ma'abarot* –

Transit camps.

E: The trans – yeah. Because he was a doctor. And straightaway they gave us a house. As a little girl I remember the house, it was amazing. And also, we didn't suffer from the rationing because every day there used to come a van with plenty of food. We couldn't believe it. With bread and butter and meat and – [01:22:00]

[Laughs].

E: And we didn't know that other people are suffering from rationing. So that was the advantage of my father was a doctor. And I think we stayed in Be'er Ya'akov about four years and it was fantastic time for us again because my mother, she was very social person and – in Iraq they had social life. And all of a sudden she was by herself and she spoke only Arabic and most of the doctors they were from Europe so I don't think she mingled very well with them so she was a bit lonely. Yeah.

[Coughs].

E: And one thing I remember, I was a little girl, the Sinai War. Maybe I was four years old, the same age as our granddaughter, I remember my parents they stuck all kind of – on the wall for –

On the glass, Sellotape.

Page 85 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

E: On the glass, Sellotape, for camouflage.

Not camouflage.

E: For – how do you call it?

No, so it doesn't shatter.

E: Yes.

The glass doesn't shatter.

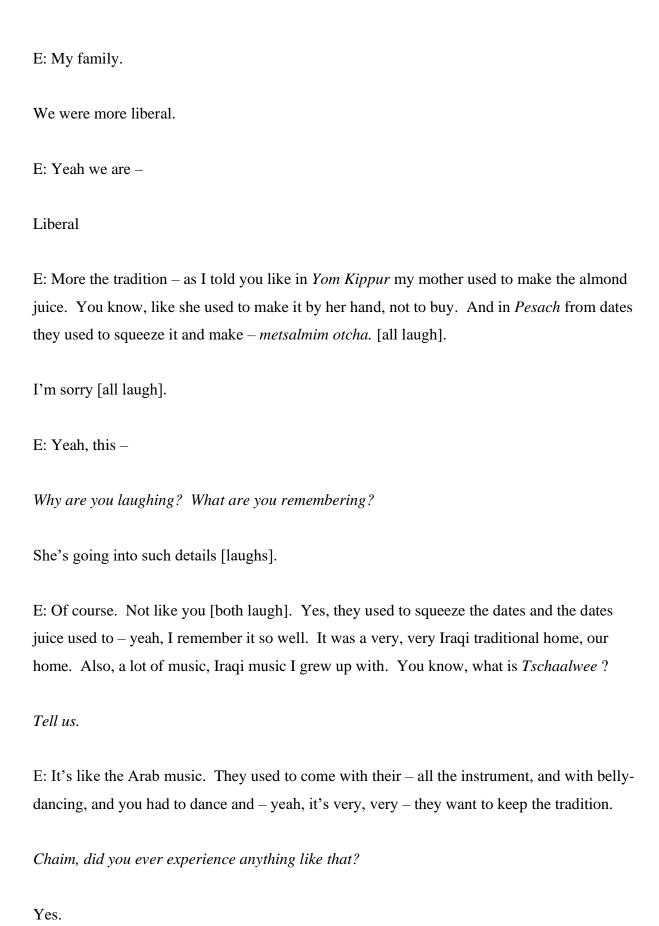
E: Doesn't shatter, that's right, yes. I remember it so well. I was four years old. So this is the Sinai War, yeah.

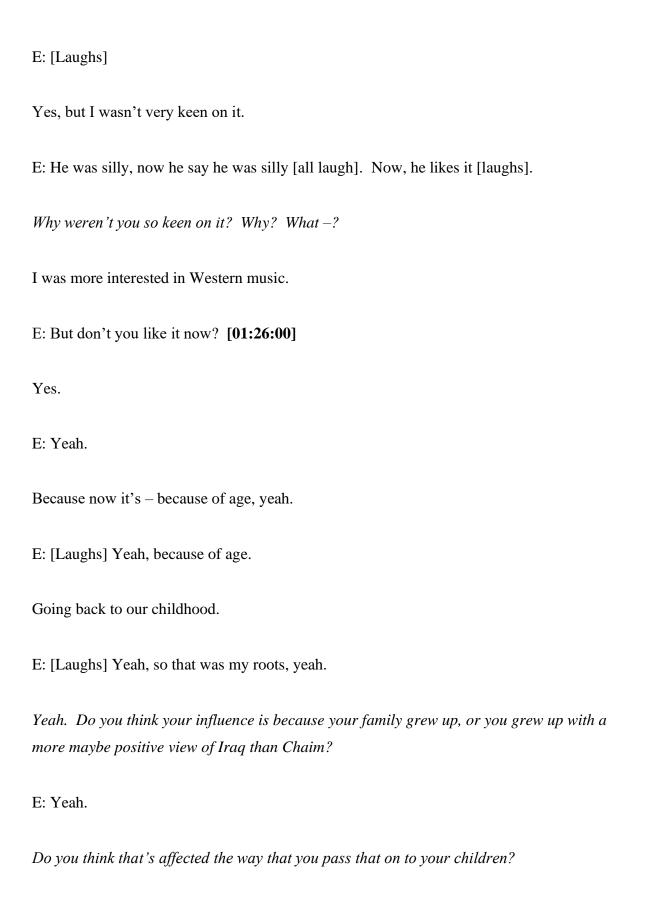
Did your parents pass their Iraqi heritage to you?

E: Very much. Very, very much. It's a very – our house was a very Iraqi home. Because my parents, they spoke Arabic and they spoke Arabic with us. And at the time I was shy to speak Arabic in front of my friend because mostly were Ashkenazis, so what do they say about us? Like, we're Arabs or something like that, and – so I told my parents, 'When my friend comes, please speak Hebrew. At least when they come,' [laughs]. And they accepted. And I remember my father, he used to open Umm Kulthum, you know, the Arabic singer. I said, 'When my friends come, please don't open it,' [laughs]. We were really – [01:24:03]. Al tarim et harosh, hu metsalem otcha. It's okay?

Do you think there is a difference in the way that your families related to their Iraqi heritage?

Yes, they were very Iraqi.

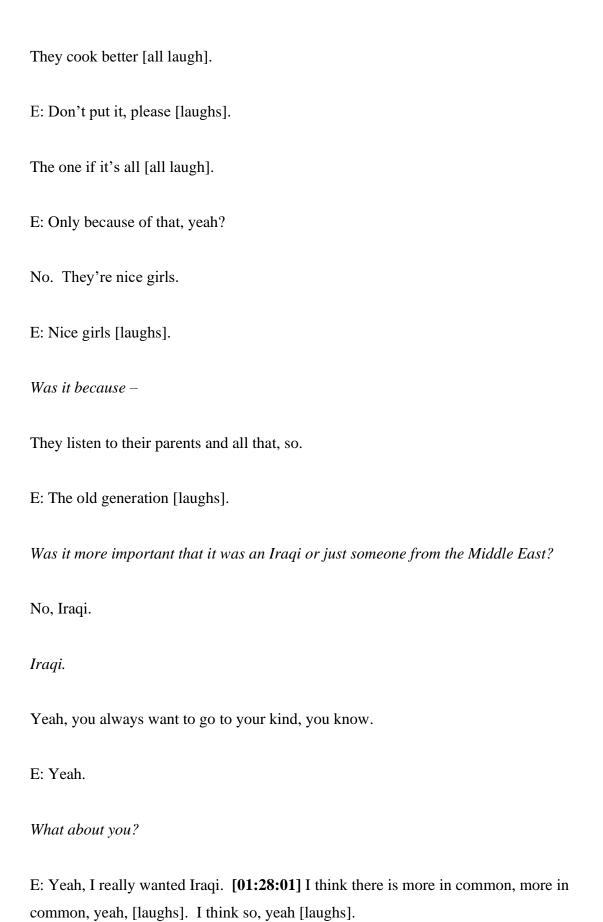




Page 88 of 94 Sephardi Voices UK Transcript SV095 Someck, Chaim

E: Yes, I really wanted them to have it, to have it, yeah. Yeah, and I think they saw it a lot in my family as well. Yeah, the children. I used to take them. Six weeks we stayed with my parents. Yeah, so they received it well, yeah. Chaim, how did you feel about it, seeing such an outwardly Iraqiness? Very good. Yeah? Of course. E: Yeah. He likes it, yeah [laughs]. Yeah. Okay, thank you very much. E: Yes, thank you, lehith'aten i'm Iraqi nachon? Yeah. Oh, yeah? Okay. E: He wanted to - yeah. How important was it for you to marry someone from an Iraqi background? I preferred it.

Why?



Thanks.
E: Good question [laughs].
Thank you.
Thank you.
[Break in recording]
My father-in-law, Dr Nagid Akhan [ph] that's after his graduation.
In what country?
Iraq.
E: As a doctor.
As a doctor, yeah. That's my mother, Flora, before she got married.
Where?
As a single girl.
Where?
In Baghdad.
Do you know roughly the year? The decade?
E: Twenties?

No, no, the thirties.
E: The thirties.
Thank you.
That's my wife Etty with her parents and brother when they first arrived in Israel.
What year?
E: 1952.
1952.
Thank you.
This is with our son, Alan when he was one-year-old in 1981.
Where?
In London.
Thank you.
What do you want me to say?
E: The picture of <i>Pesach</i> .
Who's in this photograph?
E: Passover.



This is Nigel and Danielle's wedding at The Grove in 19 – no, no.
E: 2017.
2017.
E: Yeah. Who is in the picture?
That's my – that's – [laughs] Nigel, Danielle, Etty, Alan and myself.
I2: Please.
That's myself and Etty and with our grandchildren Leah and Lev. This being their fourth birthday [pause].
I2: Yes, please.
It's Rabbi –
E: Abdallah –
Abdallah Ovadia –
E: Ovadia –
Abraham Somekh, was –
E: [Inaud].
Chief Rabbi?
E: The Chief Rabbi.

Chief Rabbi –
E: Of –
His title was istaï which means master.
E: Chief Rabbi of Baghdad, yeah?
And the surrounding areas, yeah.
When?
E: It's 200 years ago.
Yeah, about 200 years ago.
Thank you.
[End of recording]